

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Geistliche Sammelhandschrift: Auszüge aus dem
'Hochalemannischen Prediger', den 'St. Georgener
Predigten' und dem 'Baumgarten geistlicher Herzen'. -
Kurztraktate und Dicta. - Ps.-Gottfried von ...**

Pseudo-Gottfried von Straßburg

**Dominikanerinnenkloster St. Katharinental bei Diessenhofen, [1
Viertel 14. Jh. (I–III) / 2. Viertel 14. Jh. (IV)]**

Hochalemannischer Prediger: Predigt über das Jüngste Gericht

[urn:nbn:de:bsz:31-376533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-376533)

Me wil also solt du wizen
enne si an lip vñ an sel
vñ an lize vñ hōtia ut si
newel de berōter snelli
sive sine uel ut de lebet
balde also solt du si nel lize
alle gūte digē vñ ze al
le gūte werken mien

Homo eīdā fecē cenā m
agnā vñ ser hie saue
sine vñ gñ dīle gelich m
ze vñ sprach em mēthe
machot an gūte ze wi
relhast vñ ladot vilb
te vñ sine sine kneht

vñ ze d'zu
tu laud
Kome es
De begg
emfch vñ
mich ich ha
lofer d' m
ich vñze d'
vñsch vñ dig
d' sprach ich
fer d' m vñ
kam och m
sprach ich la
ne genome
ag ich m h

vze d'zic dez ezzen d'c
 sie laude horende fr.
 kome es were alle 7 betur
Do begondo fr sich alle
 emselvdinge **d**er erste
 rich ich han am dorff ge
 kofet d' miz ich gelehren
 ich lute dich d' d'v mich
 vnselvdig habest **d**er an
 d' sprach ich han ridz geko
 fet d'v miz ich v'fuchend
 kam och milt **d**er druce
 sprach ich han am wurti
 ne genome da wolo enni
 ag ich milt kome **d**er

knecht kerre und vñ kv
re de hre dilt dink **D**o
wart d hre gar zvrnk
vñ sprach ze sinem kne
hte gant vñ balde in die
strazā vñ in die gaza vñ
und die zine vñ bringet
h die arme vñ die kran
ke die blide vñ die halze
vñ die alle arme lie di lie
sell nuht muge komē die
soht d v her trage d mi
hys werde erfoller vñ
sage vch bie miu wart
hant d d erlyame miu

wirt h
zer die
vñ nuht
Die ewā
de fongē
alle nald
ezē me
ein vñ z
gesten ta
dy nalt e
ter d bevr
im xpm d
knecht d er
td. h kon
hast vñ h

wirt hant men en bre
 zet die geladot waren
 vñ nilt komē wolton
Dis ewāgelū betvret
 dē fūngelē gerilt wan
 alle nāhdē ezēne en hant
 ezen me gat allō ut och
 en hant zit me nāhdē w
 gelten taze **D**irre hre d
 dē nāht ezē hat betu
 ter d betvret vñ nilt hre
 itm xpm d lant vñ sine
 knēht d er dē gelatē rēf
 tidē sē komē zed wirt
 thant vñ licher sē **B**gori

do d' knecht over prediet
ende do vnsere hre senden
wohe id verendige d'
welke d' synichel nuht
darvnde de p'vier orden
bie de zure were id es
ware alle die got rrogen
vn sin wort p'dico id
warhan **D**ie ersten d'
ware die priache dar nah
die p'phete dar nah zwelf
botten die er sell same in
alle die welt dese alle hant
in netuge geleset an
sine ewige rull, dis wilich

alles lam
rult sag
rult be vn
ewigell
sich id
rull bes
ge d' war
die er sach
vntig vn
brut vn v
vlnahet
klische rro
ch die w
Dar nah s
thar die v

alles lan warn vñ wil ich
 nicht sage wā allam vō de
 rliche vñ scribet les Jhs
 ewāgelistā i apocalypstid er
 sach idē hnuel an nuchē
 trall hies die warē geladet
 ze d' wirtshette **D**ie erste
 die er sach d' w' hndt vñ
 vñ zig vñ vier rōlet d' w'
 hzel vñ warē allam die
 vlnahet hantō alle zengā
 kliche tront hie vferri
 ch die warē vollekomē
Dar nah sach er an and
 Char die warē vō de zwelf

geslehte vñ vō d' regeliche
well rulent dar nah
lach er am grozzen thar die
niemā moht gezelle von
all hande liden loffen
errich wo stede vor d' erro
ne vñ vor d' angelilt gores
O vnser hre vōdile rulle
wolte sage do sprach er ze
sine rving n' et ego dispono
vob 4 e' ich wil vch mine
rull berant als miry mi
war hat berant de re ezet
vñ rullent v' mine rulle

ren ewel
vñ we
stilt gr
vñ vō d'
v' rull bed
st vñ w d
v' rull gel
die diener
rull geode
re vñ w
stet st b
d' rull alla
habe m d
alle die d
v' rull

nem ewellich **H** sint ir
 wize wer d'ilt d' d'ile wirt
 schalt gut vñ w' d' r'lh sie
 vñ w' d' r'lh lache sie da mit
 d' r'lh bedeket vñ gezieret
 ilt vñ w' d' spile sie d' v'f
 d' r'lh gezezet ilt vñ wie
 die dieneri sint die für d'
 r'lh geordent sint went
 ir n' wize w' d' r'lh
 sie es ilt d' ewilant gong
 d' ilt also lang d' mema
 da d' and' d' ringer was so
 alle die dar komet die dar
 z' erwellet sint vñ alle

die regelhafte worde vñ
were bene alles d' lob vñ
gratz vñ alle die troyphen
des meys vñ d' wasser vñ
elk creatur die got ic
gelijc wert d' elk me
then an vñ komē d' elk
ze dē rülhe denocht stunde
Sel rülhe me ler dēne iemā
erdecken köde wo er in me
geuge vñ an ende ist vñ
kone land die rülhe ist vñ
kone verze si vñ and' sit
zet so sehet si alle am and'
wol mit ganze vredo vñ d'

göre gel
vil lere er
gel vñ lile
w' salha do
d' w' l' l' l'
si vñ verze
hebe g' vñ
de l' l' l' l'
l' l' l' l' l'
eidenet vñ
si vñ ic sell
gebrat an d'
l' l' l' l' l' l'
sch' l' l' l' l' l'
w' l' l' l' l' l'

^{to}
 ogō ze gehel' wise alle siel
 vil lyre er siht i anne lpi
 gel wā hlet vō d' künegi
 vō laba do si horre lagen vō
 d' wilhant salomonē do fyre
 si vō verre lande d' si gese
 hedie g'vulich vū die gezir
 de sinē rāthē vū do si ge
 sach dv vū vū vol ge **re**
 ordeneton thohant do kam
 si vō ir sell vū alle d' ir
 gebraht an dē sinen vū
 sprach ze dē künige hre
 ich han vil gehoert vō d' n
 wilhant vū vō d' gezirde

2
dines hoves vū han nū me
gelhe dēne ich ie gehort vū
wē doch dū ge zude vū dū
herchaft nū wā an bro
sem dū gerise wē vō dem
ewigē tilhe vū nōh lūre
elk dū wil hat vū alle d
richt vū vū dū g vū lūch die
luaser vū kōnege han vū
elk herchaft ie gewā od
nem gewinet vū errieh
de sint nū wā brosem a
die da sint gerisen vō de
ewigē tilhe vū alle die
gaulliche rōlle die alle

gaulliche
vū fow gū
vū errieh
gerise vō d
des almecht
Die vūne
vū elhēre
vū elhēre
vū an fow
nigē gōre
vū behēre
tliche all
vūger hēre
hūm vū zar
mā vū ipm

güliche hute ic enphigen
vñ fove gñtes vñ gnada
vñ etrich h am dē ill alles
gerle vñ dē ewige rñhe
des almēnigen gottes
Du vñne vñder man
vñ elh creatore dñv welt
vñ elh ir shohant ut m
wā am fñz shamel des e
wige gottes vñ dñse rñly
wē behet mit dē rñ
slachē all shohant wan
vñser hñre rñvñ abta
hant vñ zangot im ane
mā vñ spñch dñre ut

angyt man all künste
de solt dv mir hant ma
cho angewart also swer
de gewant an sehe de er
dar an sehe hantliche var
we vn ab de gewant kam
memā gemachtō wā de
ich die künste gibe wā an
de gewāde thowot mā
maniger hande var we
went ir nū wize wode
tischliche ist da mit dise
tisch behelket ist es hant
dv gotlich thom vō d' tho
ni elv dink ir geizide vn

ir thom
vn dar
dent Procl
lichet ver
lichen d' m
liche thom
vch am w
thom des
vch vn w
ret mit lo
die enhan
se mag
de dv se
thom des
ne am d' d

ir schonheit enphage hat
vñ darvmbede ir swelt
dest frolich vñ dest willi
klich vermahet etlv lobt
lichen dink vñ alle zergach
liche schonheit so wil ich
vel am wenig sage vñ d
shon des tshlachens erit
wiz vñ wunnelich gesa
ret mit soget mer schon
die euhann methen im begri
fe mag. **S**welt du solt wiz
ze d. du lebende wirst id
shon des tshlachens de min
ne ambluk des du dir selber

ie verzige dych die minne
vulst hie an lylie vñ an
rosen vñ roch an de min
sten bliuue so ie geuols
an behant wise so dy dir
sell ie me verzijest dines
mivwille so dy dert ie me
sehede wirt mit Frode all
lyflaech an de ryllaech d
gortlich vñ honi mit d
almelrige got dert obenā
sine ewige ryllbeqlet
vñ geznet hat **D**v spile
dy vñ de ryllie gelezet
wurt dy ilt ryllt gemachot

vñ flanze no
vñ wine no
dunge de re
ertrich svā
reth gort m
er ellv sūry
sū gort vñ
er re gellyst
spelen wil vñ
met me ge
gort bantor d
lige ilt roch d
ge i de llynt
belbet vñ dē
reer andē h

57
vō flanze noch vō korne
vō wine noch vō behanne
dinge die gegeten vnt de
erreich vnt des ilt dū got
reich gvt mit der geze
er ilt sūny werke wan hat
sū gvt vnt reitet alles d
er re geth vnt mit der vns
spulen wil vnt d spule vns
mend me gebruket vnt dū
gvt bantot de vnt also
lage ilt noch d d mēthe la
ge t de vntliche lebene
belibet vnt denoh vnt
keret an de hündtosten

rate ih in de vngentē luf
re so wil in vnſ hre vro
lich vñ gütlich emphahē wort
er ab frv so wirt in di
wirthaft deit be getalet
Da vñ sprichet vnſ hre
ſvnd wellut dv vergeze
diseſ gvt vñ alleſ gvt
so ich dir regetet vñ de dir
min wort so dike vor ge
lht vwe ist vñ gelut vñ
manigē biderbe vñ hant
gen man d' nū vil frv
geuare ist so vergi doch
nū de ich mich erholtē

in de ersee d
ich dir lute g
vñ do ich kla
ze nuer d
mirt hie vñ
men vntere
ich alles dar
die lute ge
vñ vñ min
wadelot dv
lht lhn v
lht d' er
ellant ge
re lich die
ge gege mir

an d' er yce dar umbe d'
 ich dir hre ger vfe molre
 vn do ich klagō solte d' hri
 ze myner vndo vn d' ranc
 mir lie vn ovr vn mi
 nen bittre rot des verg
 ich alles dar umbe d' ich nall
 dir hre geserige molre
 vn vo mir kime do vet
 vndelot d' vinn d' hri sich
 hre ihm verlor vn er thrak
 slach d' er rich d' es sich
 er hore gegē mir vn spil
 re sich die stame vn spvn
 ge gegē mir vn rane sich

Dv grebet vñ vñ gegen
die rote gegen mit vñd
alys naitzen sich alle ere
at vñe gegē mit vñ ab de
svnd sach ich mine i alle
mine notte **S**es Jolys sach
och idē himel liben sterne
vñ biden sit beritet libe
gottes gante hie de beza
chenot sint die libe diene
ein die für de rull geordet
sit **S**awen nū nemet es
i ywerltze vñ spramet es
für vwer v oge lo vntz
ich de für war d enham

rebelli lo
ner vpp
vñ belam
hen es
vñ für d
mehtige
libe diene
vñ sach
neri ut
vñ hat
at Dv vñ
Dv für
rehtat Dv
vñ vñ
gottes vñ

nebelli lo klames vō behan
 ner vppiger grüne noch
 vō behanne weltliche gedā
 hen es zergange i vgerē
 hā für de ewige riltz des al
 melnigē gottes litz georder
 libe dieneri wer die litz de
 wil ich sage **Dv erste die** vch
 nerū in erbernde **Dv and**
 wilhan **Dv drite rehnē**
 in **Dv vierde nikelant**
Dv fuintz gottes antval
 rehan **Dv sechste gottes**
zwivaltent **Dv libede**
 gottes warhan **So kumet**

Du erbinde vñ brüget dir
die tralte di vñ de ert
rich me gesehen wart de
dir vgeben sñ alle dine
sünde vñ sñ dir alle a
nnechlich vergeben so
dich ihu wort alles himel
thes her vñ got selbe so
vindet sñ mine malyn
an dir vñ alles de des di
dich dike ges hennit hatt
zebulene de ist dir alle
kylich vgebe id erbern
de gottes de er sñ mein
me gedenke wil noch di

gen dir sel
re noch gen
her mein
thome eny
met d. me d
spricht ich
mein tralte
in die wyl
erlene kann
me erlene d
selv d. ma m
di wiser d
maul die la
v. v. v. v. v.
vñ de ert ric

62
gen dir selbe noch gen got
te noch gen alle himellic
her niemt me en hame
shame en phahent So kv
met danc du wilt mit vn
sprichet ich bringe dir och
man trachte vn gize dir
in die wilt mit d du got
erkene hant vn do du i
in erkene de ~~vnt~~ wust
elk dink mit de so wust
du wiser danc alle die
on all die kondō zellen
Vltim vn d'keruo lot
vn do er rich kondon me z

ze vñ gezelle die trophē
vñ dē griz des meres
Ich syfich noch me wer
all dē welt künst la
met dē idē engeln ill
vñ i mēthe. **H**ze ie gev
loz alde iem gevlizen
sol da wer ann nilt da
engegē dō dē sele erke
nēde vurt idē himel
ihen lāde dē roch durre
trahre all minit vurt
So kōmet dāne fro
ge rehtekant dē drite die
neri vñ bringet och
du

65
in trahre donk d'vunge
meze lon vñ sprichet
be vñ sag in gedenken
d'v all d' g'vton worre lo
d'v ie getere gespreche
vñ alles des geberes lo
d'v ie getere vñ all do
d' wort so die ie zuge
iproche i de capitel vñ wart
iruge vñ it in vñ alle die
linge mer ma die d'v ie
gehunge wo sint d'v he
nach ob de rube nist in
d' wan sw die d'v gehor
simul hez gen no sage

mir gedenkest d̄v alles
des ḡn̄tzs lod̄v ie getet
So antw̄rtet er in v̄n
sprichet n̄m̄ ich h̄re
io sprichet er sich her
an d̄ lebende buch d̄ h̄
ich dir an ḡschrib̄e alles
d̄ d̄ d̄ v̄ch n̄m̄e wille
ie ḡll̄nt̄e ioch d̄ m̄ll̄e
wort̄en des d̄ dich̄e ent
hilt d̄ v̄ch m̄n̄e willen
ich h̄ an dir och an ḡschri
ben ell̄v̄ d̄m̄ iat d̄ d̄
mir gedienot h̄ll̄t v̄n
alle die in mode id̄e iat

v̄n alle die
mode v̄n a
v̄nd̄ tag
v̄n ell̄v̄ d̄
fl̄cker v̄n
le v̄z̄ sim̄
h̄ll̄t d̄ w̄ll̄
el̄es̄ s̄ond̄
mit h̄v̄nd̄
v̄n sprich̄
ge h̄at̄ d̄
ḡh̄ wild̄ d̄
ter mit s̄
allo d̄ d̄ v̄
maltē also

vñ alle die tage idē ma
 node vñ alle die stunde
 vñ tag vñ vñ nacht
 vñ ellv dñ vñ dē hē dñes
 slafes vñ ellv dñ also
 kēpē sint als am oge
 blik dñ wil ich dir iegeli
 ches vñ dñ lich lonon
 mit hñ vñ vñ lōne
 vñ sprichet dñ dñ dñ
 te kant dñ got sell alt
 Ich wil dir gebede va
 ter mit sine gewalt
 also dñ vñ sine ge
 walt also kreftig

wilt d. du niem me
maht er 11^{te} am de 11^{ten}
mit siner 11^{ten} allo
d. er dir wil vnder
machon dine krankē
lip mit de 11^{ten} keli
chen libe sin elar vn
goth an vn de h. 11^{ten}
gen gait mit siner
g. 11^{ten} allo d. du in niem
me sehen solt nah alle
dine wille. Dar nah
so k. 11^{ten} d. v. 11^{ten}
diener in vro mil. te
lant g. 11^{ten} vn br. 11^{ten}

uns och 11^{ten}
spracher
11^{ten} d. v. 11^{ten}
ich dir o
11^{ten} d. v. 11^{ten}
die ich d. v. 11^{ten}
wilt me
d. v. 11^{ten}
11^{ten} m
11^{ten} och ge
11^{ten} wir
che vn 11^{ten}
mal vn 11^{ten}
de die d. v. 11^{ten}
11^{ten} dort

65
vns och ic trahete vñ
sprichet ny halt dy gmbk
ist dy got halt nñ wil
ich dir och i beken min
trahete do ist dir zñ bise
die ich dir allam rñsem
valt me gebe wil deue
dy vñ ellñ mēthe re ver
dienon mohtñ vñ wil
dir och geben do dy ver
stede wirt d engel spra
che vñ für alle die kint
wil vñ für alle die kñ
de die dy soltost hñ ge
hebt dort mētra vñ de

erreich mit vñ vñ mit
mich vñ mit alle dinen
lieben fründe da fr̄ wil
ich dir gebe id ewekant
des almechtigen gottes
gesellechaft vñ all im
hailigon vñ d̄ d̄ vñ d̄
lich wirst selbede alle
die dv da midena vñ d̄
erreich vñ genomelich
halt geminnor igotte
vñ d̄ d̄ bre iegeliche
bist vñ mit im maht
redo nah alle dine wil
len vñ diser vñ b̄ ze lat

vñ vñ
gchoye
ich wil
gott ma
tr̄ vñ
lobet n
fr̄ vñ
vñ d̄
wil vñ d̄
gottes ier
vñ d̄
tenet d̄
im vñ d̄
gottes vñ
re vñ d̄

86
vns vns hre an dē eoy
gehoyet vñ bonā z e
ich wil vch geben an
gib maze vñ am volge
tripte maze vñ am vñ
schrēt maze vñ am vñ
Hr zede maze vñ mit
dnein grozē vñ mēze
wil vns dñ miltekeit
gottes iem vñ hñ zeklich
sylen eweklich Dar n ah
kymet dñ svutē diene
r m dñ dñ am vñ tekeit
gottes vñ briget vns och
re trahē dñ stelhre

ge der begunde also de d m
gude erfüllet wirt de
d v nilt geron maht
wā gottes allan iwie
du doch in alles ir best
nah alle dinc willen das
trah enhanz d konig
vō babilon nie vñ it
och noh gar setzen de
die 120 hre sint vñ de
ertrich er sie balt ob ki
nik swie groz rilt in
fr hant so it doch alle
zu ir gude da vñ getel
let o wief me eron vñ

riacht vñ
me sel h
bille ertr
werde vñ
getho do v
de brinn
vñ sie de
thepe do
we swie
de r vñ
der wirt
getvlet
wirt ang
gethelt in
genigt alle

67
richt vns gewinne wā
mē sehllich gude mak vñ
dile er rich niem erfollet
werde wā hiet idē ewā
gelo Do vns hie ist vñ
de brunnē bied vromm
vñ hie des brunnē wolte
phepe do spracher ze tro
we hwer dz wāz truket
de truket ab fū ab truket
des wāz de ich gibe de
geruket niem me alls
vurt vns gude ewellich
gestellet i am vollekomen
genygi. aller gures So kv

mer dāne dū sechste diene
nū de ist dū zunhulckart
gottes vñ brüger och u
rtrahne de ist dū vuerdro
zliche dū ist och gar selzē
vñ de ererich wā nellū dū
fröde dū fröde die wart
od iem wart dū wude an
vrdri. Die se langer
wile habe soln anders ist
es vnibe die vuerdrozze
lich dert obenā i de himel
she lande wā da shest dū
alleze nwar vñd mit
ganze fröde igotte vñ

so di gott
bestimmet
kurt d' er
all hant
all solan
an vñ fl
erent vte
dyge v
rien vñ d
di re gerd
de gant
gottes vñ
menā vñ
vñ d' man
elie die dū

68
so di' gethe wort die thordant
des himelriches vñ die lve
kant d' engel die gndlich
all hailigon vñ die vrede
all selon so sihe dene got
an vñ thore i m. aller
erentvte geshephede vñ all
dyngē wesen joch di mülle
ruli vñ d' klänke vorruli
di ie gerloz vñ d' erreich vñ
de gawalte des almehrigē
gotes vñ da vñ so mali da
memā vrede vñ ik werde
vñ d' mankvatrigē vñ li
elē die dv alle zu thorede

bist i gotte ze de warden
male so kymet di warheit
de ilt di sibende dieneri
vñ brüger och ir rälche
vñ lrycher alles d' got
ie gesprach d' ilt war vñ
finc alle wylage ie gesat
de ilt an un erfullet vñ
er an wylagunge vñ vol
lebralt wolta la ze do wolt
er de butern rot e liden
an de ece vñ di warheit
gottes s'cher die die em
gyn siehant vñ wil die
mit ir selb besleze die

Alle
mabrig
imen en
die zide
wilt de
die für
sile die
mhr
dring
re vil
d' d' em
nize sol
alm
wir sur
vns helk

lube luzzē rra hie die sal
 mehrige got sheliet v̄
 sinen ewigē rube alle de
 die z̄ v̄ de rube erwelt s̄
 wā die lube rraht in die
 dir f̄v̄ getragen hant die
 lube die neri die weri alle
 niht wā wā de dir s̄v̄
 die ewigen wach̄t beste
 re wyl nur ḡarē sich hant
 de d̄v̄ ewelich die spile
 nize solt ob de rube des
 almehrige gottes **H**v̄ s̄v̄
 wir hant v̄ns h̄re de er
 v̄ns helle ze de ewigen

rillhe vñ vde rillache
d' gotlich vñ shom vñ z
d' fr vñ lytle hñ ewige
gvti vñ vde llye vñ mel
te dieneri d' miz mir
vñ vch yllike d' var vñ d'
fom vñ d' hailyge gailt.

206 **A** Smit paul in
xpc ist ingegange idie hñ
llye d' hailykat mit sine blit
vñ hat funde die ewigv
erlosunge gert xvñ vñ d'
lichy dinge d' blit ihu xpi
wiltet ande vñ welke d'
erst ist d' es d' mēsche le

sondig
leuene n
lirv lñ
mit hñ
er miz
dig gem
lichem l
d' sel der
als ist go
mit dem
lunende
d' dem
Pater d'
welke i
d' daz and